

Δευτέρα, 28 Οκτωβρίου 2024

Ως συγγραφείς, εκδότες, εργαζόμενοι σε λογοτεχνικά φεστιβάλ και εργαζόμενοι στο βιβλίο, δημοσιεύουμε αυτή την επιστολή καθώς βρισκόμαστε αντιμέτωποι με την πιο βαθιά ηθική, πολιτική και πολιτιστική κρίση του 21^{ου} αιώνα. Η συντριπτική αδικία που αντιμετωπίζουν οι Παλαιστίνιοι δεν μπορεί να αμφισβητηθεί. Ο σημερινός πόλεμος έχει μπει στα σπίτια μας και έχει διαπεράσει τις καρδιές μας.

Πρόκειται για κατάσταση έκτακτης ανάγκης: το Ισραήλ έχει καταστήσει τη Γάζα αβίωτη. Δεν είναι δυνατόν να γνωρίζουμε ακριβώς πόσους Παλαιστίνιους έχει σκοτώσει το Ισραήλ από τον Οκτώβριο του 2023, επειδή το Ισραήλ έχει καταστρέψει όλες τις υποδομές, συμπεριλαμβανομένης της δυνατότητας καταμέτρησης και ταφής των νεκρών. Γνωρίζουμε ότι το Ισραήλ έχει σκοτώσει, τουλάχιστον, 43.362 Παλαιστίνιους στη Γάζα από τον Οκτώβριο και ότι πρόκειται για τον μεγαλύτερο πόλεμο κατά των παιδιών αυτόν τον αιώνα.

Πρόκειται για γενοκτονία, όπως λένε εδώ και μήνες κορυφαίοι ειδικοί επιστήμονες και ιδρύματα. Οι Ισραηλινοί αξιωματούχοι μιλούν ξεκάθαρα για τα κίνητρά τους να εξοντώσουν τον πληθυσμό της Γάζας, να καταστήσουν αδύνατη την παλαιστινιακή κρατική υπόσταση και να αρπάξουν παλαιστινιακή γη. Είναι η συνέχεια 75 χρόνων εκτοπισμού, εθνοκάθαρσης και απαρτχάιντ.

Ο τομέας του πολιτισμού έχει παίξει καθοριστικό ρόλο στην κανονικοποίηση αυτών των αδικιών. Τα ισραηλινά πολιτιστικά ιδρύματα, που συχνά συνεργάζονται άμεσα με το κράτος, έχουν διαδραματίσει καθοριστικό ρόλο στη συσκότιση, τη συγκάλυψη και το ξέπλυμα της αποστέρησης και της καταπίεσης εκατομμυρίων Παλαιστινίων για δεκαετίες.

Έχουμε σημαντικό ρόλο να διαδραματίσουμε. Δεν μπορούμε να συνεργαστούμε με τους ισραηλινούς θεσμούς χωρίς να αναρωτηθούμε για τη σχέση τους με το απαρτχάιντ και τον εκτοπισμό. Αυτή ήταν η θέση αμέτρητων συγγραφέων κατά της Νοτίου Αφρικής τότε, αυτή ήταν η συμβολή τους στον αγώνα κατά του απαρτχάιντ εκεί.

Συνεπώς: δεν θα συνεργαστούμε με ισραηλινά πολιτιστικά ιδρύματα που είναι συνένοχα ή έχουν παραμείνει σιωπηλοί παρατηρητές της συντριπτικής καταπίεσης των Παλαιστινίων.

Δεν θα συνεργαστούμε με ισραηλινούς θεσμούς, συμπεριλαμβανομένων εκδοτών, φεστιβάλ, λογοτεχνικών πρακτορείων και εκδόσεων που:

Συμμετέχουν στην παραβίαση των δικαιωμάτων των Παλαιστινίων, μεταξύ άλλων μέσω πολιτικών και πρακτικών που εισάγουν διακρίσεις ή μέσω της ωραιοποίησης και δικαιολόγησης της κατοχής, του απαρτχάιντ ή της γενοκτονίας του Ισραήλ, ή δεν έχουν ποτέ αναγνωρίσει δημόσια τα αναφαίρετα δικαιώματα του παλαιστινιακού λαού, όπως αυτά κατοχυρώνονται στο διεθνές δίκαιο.

Η συνεργασία με αυτά τα ιδρύματα σημαίνει ότι βλάπτουμε τους Παλαιστίνιους, και γι' αυτό καλούμε τους συναδέλφους μας συγγραφείς, μεταφραστές, εικονογράφους και εργαζόμενους στο βιβλίο να ενωθούν μαζί μας σε αυτό το κάλεσμα. Καλούμε τους εκδότες, τους επιμελητές και τους ατζέντηδες μας να πάρουν μαζί μας θέση, να αναγνωρίσουμε τη δική μας εμπλοκή, τη δική μας ηθική ευθύνη και να σταματήσουμε να συνεργαζόμαστε με το ισραηλινό κράτος και με συνένοχους ισραηλινούς θεσμούς.